



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/15-01/247
URBROJ: 354-01/15-13
Zagreb, 10. lipnja 2015.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u vijeću sastavljenom od članova: Nelice Vidić, zamjenice predsjednika, te Dragice Markanović i Gorana Bukvića, članova, povodom žalbe žalitelja Narodne novine d.d., Zagreb, OIB: 64546066176, na odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2014/S 002-0060043, predmeta nabave: uredski materijal (grupa A), naručitelja: Osječko-baranjska županija, Osijek, OIB: 10383308860, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave („Narodne novine“ broj 18/13, 127/13 i 74/14) i članaka 138. i 164. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“ broj 90/11, 83/13, 143/13 i 13/14 - Odluka Ustavnog suda) donosi

R J E Š E N J E

1. Žalba žalitelja Narodne novine d.d., Zagreb na odluku o odabiru za grupu A predmeta nabave u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2014/S 002-0060043, predmeta nabave: uredski materijal (grupa A), naručitelja: Osječko-baranjska županija, Osijek, odbija se kao neosnovana.
2. Odbija se zahtjev žalitelja Narodne novine d.d., Zagreb za naknadu troškova žalbenog postupka kao neosnovan.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Osječko-baranjska županija, Osijek, objavio je 31. prosinca 2014. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave poziv na nadmetanje te dokumentaciju za nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2014/S 002-0060043, predmeta nabave: uredski materijal (grupa A). Kriterij odabira je najniža cijena.

U predmetnom postupku pristigle su tri ponude od kojih je naručitelj dvije ocijenio valjanima te je dana 19. ožujka 2015. godine donio odluku o odabiru, Rješenje o odabiru najpovoljnije ponude u postupku javne nabave male vrijednosti uredskog materijala Grupa A- Fotokopirni papir Klasa: 406-09/15-01/14, Ur.broj:2158/1-01-02-15-2, kojom je kao najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja Pirini trade d.o.o., Osijek.

Na predmetnu odluku o odabiru žalbu je Državnoj komisiji dana 30. ožujka 2015. godine izjavio, te istodobno naručitelju predao, žalitelj Narodne novine d.d., Zagreb koja je kod ovog državnog tijela zaprimljena 31. ožujka 2015. godine. Žalitelj je žalbu u smislu članka 159. Zakona

o javnoj nabavi uredio podneskom zaprimljenim kod ovog državnog tijela dana 17. travnja 2015. godine.

Žalitelj u žalbi osporava valjanost odabrane ponude te predlaže poništiti odluku o odabiru, također žalitelj traži trošak žalbenog postupka i to na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka iznos od 10.000,00 kuna i pristojbe iznos od 70,00 kuna.

U odgovoru na žalbu naručitelj navodi da je zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda u smislu Zakona o javnoj nabavi kao i odluka o odabiru dana 26. ožujka 2015. godine objavljen putem Elektroničkog oglasnika Narodnih novina. Nadalje naručitelj navodi da neosnovano žalitelj osporava ponudu odabranog ponuditelja s obzirom da u spornoj stavci 4. troškovnika nudi robu istog proizvođača. Također u odnosu na priložene dokaze uz žalbu naručitelj ističe da se isti ne odnose na robu odabranog ponuditelja u stavci 4. troškovnika jer je analiza rađena za papir Silver proizvođača Fornax te Office Document proizvođača Rey. Naručitelj ističe kako je žalba neosnovana te ju predlaže kao takvu odbiti.

Pozvan da se očituje na žalbu, odabrani ponuditelj u bitnom navodi da smatra da je žalba neosnovana, ističe da je u smislu dokumentacije za nadmetanje izradio ponudu te uz odgovor na žalbu prilaže dokaze tražene za robu nuđenu u stavci 4. troškovnika te predlaže žalbu odbiti.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od objave poziva na nadmetanje, dokumentacije za nadmetanje, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, odluke o odabiru, žalbe žalitelja, ponude odabranog ponuditelja, odgovora na žalbu i dokaza o pravodobnosti izjavljene žalbe.

Žalba žalitelja je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba žalitelja je neosnovana.

Žalitelj u žalbi ističe da naručitelj uz odluku o odabiru nije dostavio zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda.

Člankom 96. stavkom 6. Zakona o javnoj nabavi određeno je da je odluku o odabiru s preslikom zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda javni naručitelj obvezan bez odgode dostaviti svakom ponuditelju odnosno svakom sudioniku u drugom stupnju ograničenog postupka, pregovaračkog postupka s prethodnom objavom i natjecateljskog dijaloga na dokaziv način (dostavnica, povratnica, izvješće o uspješnom slanju telefaksom, elektronička isprava, objavom u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske pri čemu se dostava smatra obavljenom istekom dana objave i sl.). Javni naručitelj nije obvezan uz zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda dostaviti priloge zapisniku. Stavkom 7. istog članka određeno je da, ako javni naručitelj sukladno sa stavkom 6. istog članka nije dostavio odluku o odabiru svakom ponuditelju, odnosno sudioniku, isto je razlog za oglašavanje odluke o odabiru ništavom.

U žalbenom postupku, uvidom u objave iz Elektroničkog oglasnika Narodnih novina, utvrđeno je da je naručitelj Osječko-baranjska županija, Osijek, objavio dana 26. ožujka 2015. godine odluku o odabiru Rješenje o odabiru najpovoljnije ponude u postupku javne nabave male vrijednosti uredskog materijala Grupa A-Fotokopirni papir Klasa: 406-09/15-01/14, Ur.broj: 2158/1-01-02-15-2 od 19. ožujka 2015. godine kao i Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda od 06. ožujka 2015. godine. Slijedom navedenog, s obzirom da se u smislu članka 96. stavka 6. Zakona o javnoj nabavi dostava odluke te zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda može izvršiti i objavom u Elektroničkom oglasniku javne nabave pri čemu se dostava smatra obavljenom istekom dana objave, žalbeni navod je neosnovan.

Nadalje žalitelj navodi da je u troškovniku za fotokopirni papir pod rednim brojem 4. propisana hrapavost ISO 8791 od 230 ml/min plus minus 50 te je odabrani ponuditelj ponudio IQ color proizvođača Mondi. Potvrda proizvođača iz točke 9. dokumentacije za nadmetanje ne dokazuje propisanu toleranciju traženog papira pod rednim brojem 4. troškovnika jer je tražena hrapavost ISO 8791 230 ml/min $\pm$ 50, a hrapavost u odabranoj ponudi je ISO 8791 od 210 ml/min $\pm$ 50, ističe žalitelj. Analiza Grafičkog fakulteta potvrđuje, navodi dalje žalitelj, da papir IQ color proizvođača Mondi ne zadovoljava propisanu toleranciju pod rednim brojem 4. troškovnika jer je umjesto tražene hrapavosti od ISO 8791-230 ml/min $\pm$ 50 izmjerena hrapavost ISO 8791-200 ml/min $\pm$ 50.

Uvidom u dokumentaciju za nadmetanje te troškovnik utvrđeno je da je naručitelj u točki 4. troškovnika tražio Fotokopirni papir u boji A3 određene gramature, debljine, krutosti MD, Krutosti CD te hrapavosti ISO 8791-230 ml/min $\pm$ 50.

Točkom 9. dokumentacije za nadmetanje koja se odnosi na Tehničke specifikacije predmeta nabave određeno je da se tehnička specifikacija predmeta nabave sa opisom i količinama nalazi se u troškovniku. Tehničke specifikacije nudenog papira za kopiranje, ponuditelj dokazuje potvrdom proizvođača nudenog papira ili izvješćem o ispitivanju ovlaštenog tijela za ocjenu sukladnosti. Iz tehničkog opisa moraju najmanje biti vidljive karakteristike tražene dokumentacijom (gramatura, debljina, neprozirnost, hrapavost, bjelina), te se iskazane vrijednosti nudenog papira moraju nalaziti unutar traženih / dopuštenih vrijednosti iz troškovnika. Ukoliko su potvrda proizvođača ili izjava o sukladnosti na stranom jeziku, uz iste je potrebno priložiti i prijevod isprave na hrvatski jezik sastavljen od strane ovlaštenog sudskog tumača. Kod parametara gramatura, debljina i hrapavost, minimalne vrijednosti nudenog papira ne smiju biti manje od navedenih minimalnih vrijednosti, odnosno maksimalne vrijednosti nudenog papira ne smiju biti veće od navedenih maksimalnih vrijednosti. Kod parametara neprozirnost i bjelina nudene minimalne vrijednosti ne smiju biti manje od traženih minimalnih vrijednosti.

Uvidom u odabranu ponudu utvrđeno je da je u istoj na stranicama 20,21/21 priložen popunjeni Troškovnik te je utvrđeno da isti za stavku 4. troškovnika Fotokopirni papir u boji A3 nudi papir IQ color proizvođača Mondi hrapavosti ISO 8791-2 210 $\pm$ 50.

U odnosu na navedeno te dostavljeni dokaz u žalbenom postupku po žalitelju Narodne novine d.d.d, Zagreb i to Analize Grafičkog fakulteta, valja istaći da je uvidom u žalbi priloženu analizu utvrđeno da se ista odnosi na svojstva fotokopirnog papira A4 „Silver“ proizvođača Fornax te fotokopirnog papira A4 „Office document“ proizvođača Rey te se navedena analiza ne odnosi na fotokopirni papir u boji A3 IQ color proizvođača Mondi kojeg odabrani ponuditelj nudi u stavci 4. troškovnika.

U žalbenom postupku žalitelj, očitujući se na odgovor naručitelja na žalbu, podneskom od 15. travnja 2015. godine navodi da je omaškom navedeni dokaz žalbi priložen uz osporavanje nudenja odabranog ponuditelja u stavci 4. troškovnika već da je isti dokaz imao namjeru istaknuti u osporavanju za stavke 1. i 2. troškovnika. Navedeno ovo državno tijelo u ovom žalbenom postupku pozivom na članak 146. stavak 1. točka 4. Zakona o javnoj nabavi neće razmatrati s obzirom je žalitelj u isticanju žalbenih navoda za odabir u stavkama 1. i 2. troškovnika zakasnio.

U odnosu na žalbeni navod na nuđenje u stavci 4. troškovnika u odabranoj ponudi, valja istaći da je u žalbenom postupku odabrani ponuditelj dostavio ovjereni prijevod stalnog sudskog tumača za engleski i njemački jezik Danijele Čukman iz Zagreba potvrde proizvođača Mondi za papir IQ color iz koje potvrde proizlazi da je hrapavost ponudenog papira u stavci 4. troškovnika ISO 8791-230 ml/min $\pm$ 50.

S obzirom na žalbeni navod, ponudu odabranog ponuditelja te priložene dokaze u žalbenom postupku ovo državno tijelo pozivom na članak 3. te članak 139. Zakona o javnoj nabavi temeljem obveze primjene načela učinkovitosti i načela ekonomičnosti, u smislu članka 143. Zakona o javnoj nabavi prihvaća dokaz, ovjereni prijevod stalnog sudskog tumača za

Danijele Čukman iz Zagreba potvrde proizvođača Mondi za papir IQ color iz koje potvrde proizlazi da je hrapavost ponuđenog papira u stavci 4. troškovnika ISO 8791-230 ml/min $\pm$ 50 dostavljene u žalbenom postupku po odabranom ponuditelju kao dokaz postojanja činjenica i okolnosti u smislu dokumentacije za nadmetanje točke 9. te troškovnika. Naime, u pravu je žalitelj kada tvrdi da priloženom potvrdom u ponudi odabranog ponuditelja nije dokazano traženo iz točke 4. troškovnika, međutim, s obzirom da je, po žalitelju sporni nedostatak u ponudi odabranog ponuditelja, otklonjen u žalbenom postupku, činjenica da nije otklonjen u fazi donošenja odluke o odabiru nije od utjecaja na drugačije rješenje stvari.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 144. stavka 1. Zakona o javnoj nabavi, a u odnosu na bitne povrede zakona opisane u članku 144. stavku 2. Zakona o javnoj nabavi, ovo tijelo nije utvrdilo bitne povrede koje su propisane navedenom odredbom, te se, temeljem svega navedenog, a pozivom na članak 164. stavak 1. točku 3. istog Zakona, žalba odbija kao neosnovana.

Žalitelj je, sukladno odredbi članka 170. stavka 7. Zakona o javnoj nabavi, u žalbi postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka.

Sukladno odredbi članka 170. stavak 4. Zakona o javnoj nabavi, u slučaju odbijanja žalbe, žalitelj nema pravo na naknadu troškova žalbenog postupka, stoga je odlučeno kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

S obzirom na gore navedeno odlučeno je kao u izreci ovog Rješenja.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe nadležnom upravnom sudu u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave.

ZAMJENICA PREDSEDNIKA



Nelica Vidić

Stranke žalbenog postupka:

1. Osječko-baranjska županija, Osijek,
Trg A. Starčevića 2
2. Narodne novine d.d., Zagreb
Savski Gaj XII., Put 6
3. Pirini trade d.o.o., Osijek
Vijenac A. Cesarca 10